

V Bruseli 19. mája 2017
(OR. en)

9381/17

DEVGEN 103
ACP 50
RELEX 428
SOC 405
WTO 116
COMER 71
FDI 9

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	19. mája 2017
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	9002/17
Predmet:	Udržateľné hodnotové reťazce v odevnom sektore – závery Rady (19. mája 2017)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o udržateľných hodnotových reťazcoch v odevnom sektore v znení, ktoré Rada prijala na svojom 3 540. zasadnutí 19. mája 2017.

Závery Rady o udržateľných hodnotových reťazcoch v odevnom sektore

1. Rada pripomína, že na celom svete pracuje v textilnom a odevnom sektore približne 75 miliónov ľudí. Väčšina pracovnej sily je v rozvojových krajinách, kde 75 % pracovníkov v tomto odvetví tvoria ženy a dievčatá a kde dodávateľské reťazce zahŕňajú často aj ľudí pracujúcich z domu. Rada uznáva potenciál tohto sektora ako hnacej sily rozvoja a emancipácie, ale uvedomuje si aj zložitosť hodnotového reťazca v odevnom sektore a závažné problémy hospodárskeho, sociálneho a environmentálneho charakteru, ktoré so sebou prináša, ako napríklad nízke mzdy, nedostatočné presadzovanie pracovných práv vrátane práv na slobodu združovania a kolektívne vyjednávanie, nedostatočná bezpečnosť budov, škodlivé vplyvy nebezpečných chemických látok či neudržateľné využívanie zdrojov. Smrteľné úrazy v odevnom sektore, ako napr. zrútenie budovy Rana Plaza v Bangladéši pred štyrmi rokmi, poukazujú na význam presadzovania udržateľnejších hodnotových reťazcov v odevnom sektore a riešenia špecifických problémov v tomto odvetví. V súlade s cieľom trvalo udržateľného rozvoja č. 8.7 Rada vyzýva na prijatie opatrení na odstránenie nútenej práce, skoncovanie s modernými formami otroctva a obchodovaním s ľuďmi a dosiahnutie zákazu a odstránenia najhorších foriem detskej práce v odevnom sektore. Rada ďalej zdôrazňuje význam predchádzania porušovaniu ľudských práv a presadzovania sociálnej zodpovednosti podnikov (CSR)/zodpovedného správania sa podnikov (RBC)¹ a dôležitosť sociálnych a environmentálnych noriem a dôstojnej práce v odevnom sektore. Je nevyhnutné, aby sa tieto normy a zásady uplatňovali v celom hodnotovom reťazci odevného sektora.

¹ EÚ používa termíny CSR a RBC ako synonymá. V stratégii EÚ pre sociálnu zodpovednosť podnikov z roku 2011 sa sociálna zodpovednosť podnikov vymedzuje ako „zodpovednosť podnikov za svoje vplyvy na spoločnosť“ a zdôrazňuje sa, že na to, „aby podniky mohli v plnej miere naplniť požiadavky v rámci sociálnej zodpovednosti podnikov, mali by mať k dispozícii postup, ktorý im umožní začleniť sociálne aspekty, environmentálne aspekty, etické aspekty, aspekty ľudských práv a spotrebiteľské aspekty do svojich obchodných prevádzok a hlavnej stratégie v úzkej spolupráci so svojimi zainteresovanými stranami“.

2. Rada pripomína svoje závery z 12. mája 2016 o EÚ a zodpovedných globálnych hodnotových reťazcoch, v ktorých podporuje úsilie vyvíjané v záujme presadzovania zodpovedných dodávateľských reťazcov prostredníctvom iniciatív, ako je napr. iniciatíva EÚ pre odevný priemysel. Rada víta pracovný dokument útvarov Komisie s názvom „Udržateľné hodnotové reťazce v odevnom sektore prostredníctvom rozvojových opatrení EÚ“² ako dôležitý prvý krok, ktorý by mal viesť k ďalšiemu ambicióznemu úsiliu v odevnom sektore, ktoré presahuje rámec rozvojovej spolupráce. Rada zdôrazňuje potrebu zvýšenej a aktívnej angažovanosti v EÚ aj za jej hranicami na posilňovaní zodpovedných a udržateľných dodávateľských reťazcov a podporuje úsilie o pokrok v oblasti udržateľnej výroby aj udržateľnej spotreby na strane verejných i súkromných zainteresovaných subjektov, ako aj úsilie o pokrok na úrovni dôstojnej práce, ako sa zdôrazňuje v novom Európskom konsenze o rozvoji, programe trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030 a v cieľoch trvalo udržateľného rozvoja.
3. Rada v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby podporovala nástroje informovanosti spotrebiteľov a CSR/RBC, a to aj prostredníctvom odbornej starostlivosti, ktorú uskutočňujú podniky vo svojich dodávateľských reťazcoch. Je potrebná užšia spolupráca medzi existujúcimi multilaterálnymi iniciatívami na európskej úrovni s cieľom budovať širšiu angažovanosť za CSR/RBC v odevnom sektore, aby sa zabránilo diskriminačným vplyvom na podniky, ktoré sa už teraz správajú udržateľne, a to aj prostredníctvom dobrovoľných systémov, ako je napríklad environmentálna značka EÚ. Rada ďalej zdôrazňuje, že je dôležité, aby spoločnosti z EÚ mali možnosť spolupracovať v predkonkurenčnom štádiu s cieľom zmierniť riziká dodávateľského reťazca.
4. Rada podporuje ratifikáciu a účinné vykonávanie medzinárodných pracovných dohovorov, napr. základných dohovorov MOP, a pripomína svoju oddanosť medzinárodne uznávaným usmerneniam a zásadám, najmä pokiaľ ide o hlavné zásady OSN v oblasti podnikania a ľudských práv, tripartitné vyhlásenie MOP o zásadách týkajúcich sa nadnárodných podnikov a sociálnej politiky, usmernenia OECD pre nadnárodné podniky, globálny pakt OSN, ako aj mnohostranné environmentálne dohody.

² 8492/17 – SWD(2017) 147 final

5. Účinným nástrojom na zvýšenie udržateľnosti hodnotových reťazcov v odevnom sektore môže byť rozvojová spolupráca. Udržateľné hodnotové reťazce v odevnom sektore možno budovať prostredníctvom podporovania úsilia vlád, organizácií občianskej spoločnosti (OOS), globálnych a miestnych podnikov vrátane mikro, malých a stredných podnikov (MMSP), sociálnych partnerov v producentských krajinách a úsilia medzinárodných organizácií, a takisto prostredníctvom bilaterálnych a regionálnych programov a projektov. Uvedené úsilie môže tiež pomôcť podporiť udržateľné využívanie prvotných a vysokokvalitných druhotných surovín a udržateľné hospodárenie s nimi, ako aj opätovné použitie a recykláciu odevov a textilu.
6. Rada víta zvýšenú podporu udržateľnosti v odevnom sektore prostredníctvom rozvojovej spolupráce EÚ. Podporuje opatrenia na presadzovanie a rozširovanie najlepších postupov v sociálnej a environmentálnej oblasti týkajúcich sa zodpovedného riadenia hodnotových reťazcov v odevnom sektore, najmä prostredníctvom zapájania spoločností, záujmových združení, organizácií občianskej spoločnosti a sociálnych partnerov a podporovania spolupráce a výmeny vedomostí medzi zainteresovanými stranami. Rada nabáda Komisiu a členské štáty EÚ, aby zintenzívnili úsilie o zvýšenie informovanosti spotrebiteľov a verejných obstarávateľov s cieľom podporiť udržateľnú a zodpovednú spotrebu.
7. Rada podporuje prebiehajúce úsilie týkajúce sa práv detí, ako aj posilnenia ekonomického postavenia žien a dievčat v tomto sektore, okrem iného aj prostredníctvom vykonávania akčného plánu EÚ pre rodovú rovnosť na roky 2016 – 2020.³ Zdôrazňuje, že je potrebné presadzovať rodovú rovnosť, podporovať odbornú prípravu a budovanie kapacít žien pracujúcich v odevnom sektore, riešiť obťažovanie na pracovisku a propagovať nediskrimináciu a rovný prístup žien k produktívnemu zamestnaniu, dôstojnej práci a k rovnosti v odmeňovaní.

³ 12249/15 – SWD(2015) 182 final

8. Rada pripomína význam, ktorý EÚ prikladá presadzovaniu pracovných práv a dôstojnej práci, a v tejto súvislosti uznáva prínos sociálneho dialógu vrátane celosvetového sociálneho dialógu prostredníctvom medzinárodných rámcových dohôd. Zdôrazňuje významný prínos rozvojovej spolupráce EÚ v oblasti podpory vládam producentských krajín, ako aj iným zainteresovaným subjektom, napr. OOS, sociálnym partnerom a súkromnému sektoru, pri transpozícii a implementácii medzinárodných noriem do vnútroštátnych pracovných a environmentálnych právnych predpisov a v podporovaní a monitorovaní ich účinného presadzovania, a to aj na úrovni závodov.
9. Rada zdôrazňuje význam monitorovania chemických látok používaných v odevnom sektore a prítomných v hotových odevných výrobkoch pri sledovaní environmentálne zodpovedného nakladania s chemickými látkami a hospodárenia s prírodnými vláknami a všetkým odpadom a zdrojmi v odevnom sektore. Udržateľná výroba, ktorá efektívne využíva zdroje, ako aj podporovanie cyklov netoxických materiálov sú potrebné na dosiahnutie obehového hospodárstva a zabezpečenie rozširovania opätovného používania a recyklácie v odevnom sektore. Veľmi dôležitá je aj podpora bezpečného pracovného prostredia, aby sa zabránilo vystaveniu pracovníkov škodlivým a toxickým látkam, ktoré ohrozujú ich zdravie.
10. Rada nabáda Komisiu, aby podporila kroky na zvýšenie transparentnosti a vysledovateľnosti v dodávateľských reťazcoch v odevnom sektore, napríklad prostredníctvom koordinácie s prebiehajúcimi činnosťami v členských štátoch a s medzinárodnými iniciatívami v tomto priemysle, a víta nové usmernenia OECD o náležitej starostlivosti pre zodpovedné dodávateľské reťazce v odevnom a obuvníckom sektore. V súlade s cieľmi trvalo udržateľného rozvoja č. 8. a 12 Rada zdôrazňuje, že je dôležité podporovať dôstojnú prácu a vytváranie prostredia priaznivého pre zodpovedné podnikanie a motivovať podniky, najmä veľké a nadnárodné spoločnosti, aby prijímali udržateľné postupy, aj prostredníctvom začlenenia informácií o udržateľnosti pri podávaní správ, a informovali svojich spotrebiteľov a budovali vzťahy s nimi. Uvedené úsilie bude prínosom pri zvyšovaní informovanosti a transparentnosti vo všetkých štádiách dodávateľského reťazca v odevnom sektore vrátane informovanosti a transparentnosti v oblasti sociálnych a environmentálnych podmienok. Informovanie spotrebiteľov o týchto skutočnostiach je dôležitým krokom smerom k zlepšeniu udržateľných hodnotových reťazcov v odevnom sektore.

11. Rada pripomína existujúci legislatívny rámec na úrovni EÚ uplatniteľný na odevný sektor a nabáda na zvýšenie koherentnosti medzi nástrojmi politik rozvojovej spolupráce, životného prostredia, trhu práce, obchodu a inými nástrojmi vonkajšej politiky s cieľom podporiť udržateľné hodnotové reťazce v odevnom sektore. Rada tiež zdôrazňuje, že prebiehajúca činnosť v existujúcom politickom rámci EÚ by mala prispieť k súdržnosti politik v záujme rozvoja. Synergie medzi rozvojovou spoluprácou, environmentálnymi a pracovnými politikami a obchodnými nástrojmi môžu mať v odevnom sektore kombinovaný vplyv na rozvoj. Rada víta systematické začleňovanie a vykonávanie ustanovení o obchode a trvalo udržateľnom rozvoji do všetkých obchodných dohôd EÚ vrátane dohôd s rozvojovými krajinami a vyzýva Komisiu, aby zabezpečila účinné vykonávanie týchto ustanovení. Účinné využívanie kapitol týkajúcich sa obchodu a trvalo udržateľného rozvoja, ako aj iných nástrojov na podporu trvalo udržateľného rozvoja má význam aj z hľadiska sprísňovania environmentálnych a pracovných noriem a skvalitňovania postupov v oblasti trvalo udržateľného obstarávania v odevnom sektore. Nadchádzajúce preskúmanie stratégie EÚ pre pomoc obchodu by malo prispieť k uskutočňovaniu cieľov trvalo udržateľného rozvoja. Rada nabáda Komisiu, aby pokračovala v dialógu s príjemcami iniciatívy „Všetko okrem zbraní“ (EBA) a zintenzívnila ho s cieľom bojovať proti závažným a systematickým porušovaniam ľudských práv a základných pracovných noriem, ako bolo poukázané v kontexte paktu udržateľnosti pre Bangladéš.
12. Rada zdôrazňuje, že na dosiahnutie konkrétnych zlepšení je rozhodujúce, aby sa vlády v producentských krajinách zaviazali zaviesť a uplatňovať vhodné právne a regulačné rámcové podmienky, aby sa angažovali podniky a aby sa všetky príslušné zainteresované strany takisto zaviazali rešpektovať udržateľné hodnotové reťazce. Na tento účel Rada vyzýva Komisiu, aby posilnila svoje úsilie prostredníctvom ambiciózneho a rýchleho vykonávania s cieľom podporovať udržateľné hodnotové reťazce v odevnom sektore, a berie na vedomie uznesenie EP, v ktorom vyzýva na komplexné opatrenia v tomto sektore. Rada okrem toho vyzýva Komisiu, aby pristupovala k udržateľným hodnotovým reťazcom v odevnom sektore komplexným spôsobom, ktorý ide nad rámec rozvojovej spolupráce, podporujúc bezpečnejší, ekologickejší a spravodlivejší odevný priemysel.